

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 MARS 1952.

13 MAART 1952.

BUDGET du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1952.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1952.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1952, afférentes au Ministère de la Défense Nationale et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 10,206,451,000 francs.

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1952 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende het Ministerie van Landsverdediging, zijn kredieten geopend die de som van 10.206,451,000 frank belopen.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750,000 francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires du Département.

Art. 2.

Met afwijking van artikel 15 van de wet van 29 October 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximum-bedrag van 750,000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement verleend worden.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie des commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

Art. 3.

Met afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Art. 4.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil de l'Administration centrale du Ministère de la Défense Nationale peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 4.

Met afwijking van artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Landsverdediging het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

5-X : Budget.

80 : Rapport.

123 + Erratum, 128, 145, 155 et 164 : Amendements.

Annales du Sénat :

28 février, 4, 5 et 13 mars 1952.

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

5-X : Begroting.

80 : Verslag.

123 + Erratum, 128, 145, 155 en 164 : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

28 Februari, 4, 5 en 13 Maart 1952.

Art. 5.

Les fonds nécessaires au financement des dépenses de travaux, fournitures, etc., relatives à la base métropolitaine d'Afrique peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit le montant. Toutefois les dépenses pour fournitures commandées en Belgique et relatives à cette base restent soumises au mode de liquidation normal.

Art. 6.

Les indemnités pour frais funéraires, ainsi que les indemnités de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les autres dépenses fixes.

Art. 7.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit quel que soit le montant de ces dépenses.

Art. 8.

Par dérogation à l'article 2 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses contractées en 1951 pour couvrir des besoins en matériel et matières d'approvisionnement peuvent être considérées comme appartenant à l'exercice 1952 à concurrence d'un montant global de 608,500,000 francs se répartissant comme suit : article 9-2, 78,600,000 francs; article 9-3, 25,000,000 de francs; article 10-2, 417,000,000 de francs; article 10-3, 87,900,000 francs.

Bruxelles, le 13 mars 1952.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

P. STRUYE.

J. BOUILLY.
M. BAERS.

Art. 5.

De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor werken, leveringen, enz., betreffende de basis van het moederland in Afrika, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag ervan weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen betreffende die basis aan de normale wijze van vereffening onderworpen.

Art. 6.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, zoals de andere vaste uitgaven.

Art. 7.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welke ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Art. 8.

Met afwijking van artikel 2 der wet van 15 Mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat, mogen uitgaven, gecontracteerd in 1951 met het oog op de dekking van behoeften aan materieel en provianderingsstoffen, beschouwd worden als behorende tot het dienstjaar 1952 ten belope van een globaal bedrag van 608,500,000 frank, onderverdeeld als volgt : artikel 9-2, 78,600,000 frank; artikel 9-3, 25,000,000 frank; artikel 10-2, 417,000,000 frank; artikel 10-3, 87,900,000 frank.

Brussel, 13 Maart 1952.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par lettre (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE PREMIER.		
	DÉPENSES ORDINAIRES.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
	§ 1. Rémunérations et indemnités.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		539
3	Services permanents. — Personnel militaire; personnel civil, définitif et temporaire :		
	1. Administration centrale	29.309	
	2. Force terrestre	3.186.328	
	3. Force aérienne	626.335	
	4. Force navale	81.128	
	5. Garde territoriale antiaérienne	65.823	
	6. Base métropolitaine d'Afrique	37.018	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée	57.455	
	8. Institut géographique militaire	36.429	
			4.119.825
4	Services permanents. — Personnel civil en disponibilité :		
	1. Administration centrale	112	
	2. Force terrestre	894	
	3. Ecoles et Musée royal de l'armée	162	
	4. Institut géographique militaire	29	
			1.197

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE TITEL.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
		§ 1. Bezoldigingen en vergoedingen.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
609	991	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. .	2
		Vaste diensten. — Militair personeel; vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel :	3
25.112 (1)	25.659	1. Hoofdbestuur.	
2.554.436 (2)	2.130.969	2. Landmacht.	
459.000 (3)	344.154	3. Luchtmacht.	
50.411 (4)	29.773	4. Zeemacht.	
11.506	853	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
26.088	11.584	6. Basis van het moederland in Afrika.	
54.955	51.860	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
34.342	31.646	8. Militair geografisch instituut.	
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :	4
107	153	1. Hoofdbestuur.	
1.308	1.346	2. Landmacht.	
153	192	3. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
28	52	4. Militair geografisch instituut.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :		
	1. Administration centrale	5.687	
	2. Force terrestre	2.517	
			8.204
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Admi- nistration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	1.100	
	2. Force terrestre	9.959	
	3. Force aérienne	1.077	
	4. Force navale	1.070	
	5. Base métropolitaine d'Afrique	864	
	6. Ecoles et Musée royal de l'armée.	357	
	7. Institut géographique militaire	135	
			14.562
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	5.675	
	2. Force terrestre	161.517	
	3. Force aérienne	68.484	
	4. Force navale	5.940	
	5. Garde territoriale antiaérienne	9.637	
	6. Base métropolitaine d'Afrique	1.262	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée.	1.572	
	8. Institut géographique militaire	414	
			254.501
8	Allocations et dépenses de service social :		
	1. Administration centrale	15	
	2. Base métropolitaine d'Afrique	210	
			225
	Total pour le § 1. — Rémunérations et indemnités		4.399.478

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastaangesteld personeel en tijdelijk personeel :	5
6.683	6.637	1. Hoofdbestuur.	
2.699 (5)	2.967	2. Landmacht.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	6
1.100	1.060	1. Hoofdbestuur.	
7.356 (6)	4.726	2. Landmacht.	
1.025	1.431	3. Luchtmacht.	
1.784	557	4. Zeemacht.	
522	50	5. Basis van het moederland in Afrika.	
424	406	6. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
110	110	7. Militair geografisch instituut.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	7
6.745	4.289	1. Hoofdbestuur.	
140.595	112.549	2. Landmacht.	
53.913	40.251	3. Luchtmacht.	
4.766	2.180	4. Zeemacht.	
6.166	276	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
963 (7)	1.327	6. Basis van het moederland in Afrika.	
2.139	1.417	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
381	281	8. Militair geografisch instituut.	
		Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon :	8
—	—	1. Hoofdbestuur.	
100	—	2. Basis van het moederland in Afrika.	
3.456.041	2.810.171	Totaal voor §. 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littera (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraaf et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.		
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	2.485	
	2. Force terrestre	1.321.034	
	3. Force aérienne	295.736	
	4. Force navale	53.916	
	5. Garde territoriale antiaérienne	17.453	
	6. Base métropolitaine d'Afrique	8.547	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée	2.306	
	8. Institut géographique militaire	10.152	
			1.711.629
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O. C. F. — Acquisition d'ou- vrages et publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures :		
	1. Administration centrale	7.115	
	2. Force terrestre	770.457	
	3. Force aérienne	553.338	
	4. Force navale	59.931	
	5. Garde territoriale antiaérienne	2.764	
	6. Base métropolitaine d'Afrique	4.643	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée	4.775	
	8. Institut géographique militaire	27.378	
			1.430.401
11	Publications effectuées par le département		3.290
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O. C. F. :		
	1. Combustibles	139.466	
			139.466

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aangevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		§ 2. Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen, bijdragen en andere verbruiksuitgaven :	9
2.610	2.655	1. Hoofdbestuur.	
762.968	498.985	2. Landmacht.	
251.494	175.426	3. Luchtmacht.	
46.992	25.352	4. Zeemacht.	
2.652	273	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
7.410	343	6. Basis van het moederland in Afrika.	
2.392	2.079	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
10.649 (8)	9.755	8. Militair geografisch instituut.	
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C. B. B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen.	10
5.840	4.223	1. Hoofdbestuur.	
902.212	656.889	2. Landmacht.	
525.628	444.808	3. Luchtmacht.	
71.793	64.083	4. Zeemacht.	
790	200	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
2.984	4.153	6. Basis van het moederland in Afrika.	
3.645	3.560	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
23.340 (9)	12.807	8. Militair geografisch instituut.	
2.640	2.640	Door het departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B. :	12
98.459	93.036	1. Brandstoffen.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littéra (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredieten per littéra. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
13	Achat et utilisation de charroi, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	250	
	2. Force terrestre	1.317.353	
	3. Force aérienne	52.153	
	4. Force navale	2.000	
	5. Garde territoriale antiaérienne	10.233	
	6. Base métropolitaine d'Afrique	6.779	
			1.388.768
14	Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport des familles en Allemagne occupée et à la base métropolitaine d'Afrique); frais de réception et de représentation :		
	1. Administration centrale	538	
	2. Force terrestre	201.895	
	3. Force aérienne	72.519	
	4. Force navale	12.481	
	5. Garde territoriale antiaérienne	3.020	
	6. Base métropolitaine d'Afrique	8.337	
	7. Ecoles et Musée royal de l'armée	1.285	
	8. Institut géographique militaire	2.200	
			302.275
15	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Force terrestre	155	
	2. Force aérienne	1.394	
	3. Force navale	5.125	
			6.674
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du département		20.065
17	Dépenses diverses d'administration* (les frais d'hospitalisation à l'étranger pourront être payés par provision) :		
	1. Force terrestre	34.328	
	2. Force aérienne	2.585	
	3. Force navale	3.850	
	4. Garde territoriale antiaérienne	440	
	5. Base métropolitaine d'Afrique	633	
	6. Ecoles et Musée royal de l'armée	75	
	7. Institut géographique militaire	15	
			41.926

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat :	13
250	150	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
698.250	447.231	2. Landmacht.	
38.038	35.670	3. Luchtmacht.	
1.519	966	4. Zeemacht.	
332	590	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
2.630	3.887	6. Basis van het moederland in Afrika.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer der familiën naar bezet Duitsland en de basis van het moederland in Afrika); receptie- en repre- sentatiekosten :	14
545	250	1. Hoofdbestuur.	
183.210	107.293	2. Landmacht.	
34.319	18.660	3. Luchtmacht.	
2.858	1.163	4. Zeemacht.	
2.438	30	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
8.199(10)	3.373	6. Basis van het moederland in Afrika.	
1.029	702	7. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
2.200	1.881	8. Militair geografisch instituut.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	15
341	1.231	1. Landmacht.	
1.107	1.139	2. Luchtmacht.	
3.837	650	3. Zeemacht.	
20.000	20.477	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.	16
		Diverse bestuursuitgaven (de kosten voor verpleging in het buitenland zullen bij wijze van provisie mogen betaald worden) :	17
34.480	29.042	1. Landmacht.	
2.002	85	2. Luchtmacht.	
830	530	3. Zeemacht.	
26	—	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
400	230	5. Basis van het moederland in Afrika.	
75	79	6. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
15	5	7. Militair geografisch instituut.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES. ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952.	
		DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par lettre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
18	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	1. Administration centrale	40	
	2. Force terrestre	16.401	
	3. Force aérienne	33.283	
	4. Force navale	2.885	
	5. Garde territoriale antiaérienne	25.695	
	6. Ecoles et Musée royal de l'armée	100	
	7. Institut géographique militaire	1.580	
			79.984
19	Autres dépenses exceptionnelles. — Service de liquidation des arriérés. — Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessure (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessure admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagement et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944). — (Exercices 1940 et postérieurs)		2.000
	Total pour le § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement. . .		5.126.478
	Total pour le chapitre I. — Dépenses d'administration générale . . .		9.525.956
	 CHAPITRE II. SUBVENTIONS.		
20			—
21	Subventions de prévoyance sociale :		
	1. Dépenses de personnel et d'administration du Service social de l'armée (ORAF). Ce subside peut être accordé par arrêté du Ministre de la Défense nationale . . .	13.584	
	2. Dépenses d'intervention du Service social de l'armée (ORAF)	19.800	
	3. Société mutuelle des ayants droit de l'armée	10.000	
			43.384

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
40	60	1. Hoofdbestuur.	
11.035	59.459	2. Landmacht.	
8.068	—	3. Luchtmacht.	
5.104	3.093	4. Zeemacht.	
350	11.956	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
1.145	501	6. Scholen en Koninklijk legermuseum.	
4.105	4.152	7. Militair geografisch instituut.	
		Andere uitzonderingsuitgaven. — Dienst voor vereffening van de achterstallen. —	19
		Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief leger en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 December 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 September 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstelling en speciale hulp-gelden (besluit van 24 Maart 1944). — (Dienstjaren 1940 en latere).	
2.500	5.000		
3.795.775	2.760.802	Totaal voor § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.	
7.251.816	5.570.973	Totaal voor hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
			20
		Toelagen voor sociale verzorg :	21
5.685	5.204	1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale dienst van het leger (HIB). Deze toelage mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.	
20.350	14.852	2. Uitgaven voor tussenkomsten van de Sociale dienst van het leger (HIB).	
12.636	12.000	3. Mutualiteitsvereniging der rechthebbenden van het leger.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littéra. (en millions de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :		
	1. Office international de médecine et de pharmacie militaires	10	
	2. Ecoles de vol à voile	1.600	1.610
23		—	—
24	Subventions diverses :		
	1. Mémorial national du Fort de Breendonk	250	
	2. Union nationale des officiers de réserve	50	
	3. Conseil international du sport militaire	10	
	4. Union nationale des sous-officiers de réserve	20	
	5. Subside destiné à couvrir les dépenses de liquidation administrative et financière des groupements de résistance armée	pour mémoire	330
	Total pour le chapitre II. — Subventions		45.324
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
26	Travaux courants :		
	1. Force terrestre	70.000	
	2. Force aérienne	12.600	
	3. Force navale	1.500	
	4. Garde territoriale antiaérienne	1.800	85.900
27	Travaux exceptionnels :		
	1. Force terrestre	10.000	
	2. Force navale	730	10.730
	Total pour le chapitre III. — Travaux		96.630

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
10	10	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
—	—	1. Internationaal Comité voor militaire genees- en artseneijkunde.	
—	—	2. Zweefvliegerijscholen.	
—	—		23
250	248	Diverse toelagen :	24
50	25	1. Nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk.	
10	16	2. Nationale vereniging der reserveofficieren.	
—	—	3. Internationale raad voor militaire sport.	
—	—	4. Nationale Unie der reserveonderofficieren.	
1.100	1.110	5. Toelage tot dekking van de uitgaven met betrekking tot de administratieve en financiële liquidatie van de groeperingen voor gewapend verzet.	
40.091	33.465	Totaal voor hoofdstuk II. — Toelagen.	
		HOOFDSTUK III.	
		WERKEN.	
		Lopende werken :	26
69.000	56.987	1. Landmacht.	
12.800	17.042	2. Luchtmacht.	
500	500	3. Zeemacht.	
500	—	4. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
		Uitzonderingswerken :	27
10.000	11.388	1. Landmacht.	
800	—	2. Zeemacht.	
93.600	85.917	Totaal voor hoofdstuk III. — Werken.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littéra. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
28	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors inter-alliés (y compris les redevances pour location de la partie belge des reliements téléphoniques entre les états-majors interalliés)		31.200
29	Dépenses de toute nature résultant de l'envoi en Corée d'un corps de volontaires (y compris les créances afférentes aux exercices 1950 et 1951). (Les fonds nécessaires au financement des dépenses de matériel peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses. Toutefois, les dépenses pour fournitures commandées en Belgique restent soumises au mode de liquidation normal)		210.641
	Total pour le chapitre IV. — Autres dépenses . . .		241.841
	Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires . . .		9.909.751

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagdekredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK IV.			
ANDERE UITGAVEN.			
32.000	—	Financiële bijdrage van België tot de werking van de intergeallieerde staven (met inbegrip van de bijdragen voor de huur van het Belgisch gedeelte der telefoonverbindingen tussen de intergeallieerde staven).	28
419.000	—	Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit het zenden naar Korea van een Vrijwilligerskorps (met inbegrip van de schuldvorderingen met betrekking tot de dienstjaren 1950 en 1951). (De gelden nodig voor de financiering van de uitgaven voor materieel mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze. Nochtans blijven de uitgaven voor in België bestelde leveringen aan de normale wijze van vereffening onderworpen).	29
451.000	—	Totaal voor hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
7.836.507	5.690.355	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven.	

**BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littéra (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.).
		— Bedrag der kredieten per littera. (in duizendtallen fr.).	— Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
328	Dépenses courantes :		
	1. Administration générale civile. — Liquidation des réquisitions militaires (y compris les réquisitions effectuées par les groupements de résistance reconnus, depuis le 1 ^{er} novembre 1944, date à laquelle ils furent placés sous un commandement unique relevant de la Défense nationale)	200	
	2. Service de liquidation des arriérés. — Arriérés revenant aux militaires non de carrière soldés, admis au régime du traitement (en captivité, dans les hôpitaux, en congé de convalescence et en congé de repos de trois mois); aux veuves et ayants droit, etc. Application de l'arrêté du 12 juin 1944 réglant l'octroi de secours spéciaux, etc. (exercices 1940 et postérieurs)	200	
	3. Office de la résistance. — Liquidation de la résistance armée (en tant que dépenses exposées durant la période de 1940 au 1 ^{er} novembre 1944). Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945	18.000	
	4. Service général des agents de renseignements et d'action. Dédommagements prévus aux articles 15 (indemnisation des dommages matériels subis personnellement par des agents ou par leurs parents) et 16 (enlèvement de biens, sommes ou valeurs) de l'arrêté-loi du 16 février 1946.	2.000	
	5. Administration générale civile. Quartier-maître général. — Liquidation de créances résultant de travaux, fournitures, réquisitions, occupation, expropriations, achats de terrains, etc. antérieurs à la libération du territoire, ainsi que des locations et remises en état postérieures à cet événement	5.000	
	6. Service de liquidation des arriérés. — Exécution du statut des prisonniers de guerre (loi du 18 août 1947) en ce qui concerne le Ministère de la Défense nationale (6 ^e tranche d'une dépense globale estimée provisoirement à 1.870.000.000 de francs). (Les sommes nécessaires à l'apprentissage professionnel pourront être mises à la disposition des organismes désignés à cet effet par provision et éventuellement par subvention accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices suivants le disponible que laissera, à la clôture de l'exercice 1952, cette 6 ^e tranche de 269.600.000 francs).	269.600	
	7. Service financier. — Remboursement de frais de voyage et de séjour, paiement de l'indemnité d'internement et des rappels de solde, traitements et indemnités (marche et séparation) aux citoyens belges et aux étrangers ayant rejoint les forces belges en Grande-Bretagne ou aux Belges ayant été mis à la disposition de la Colonie (années 1940 à 1945)	100	

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.**

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
		TITEL II.	
		UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
		Lopende uitgaven :	328
3.000	5.000	1. Burgerlijk algemeen bestuur. — Vereffening van de militaire opeisingen (met inbegrip van de opeisingen gedaan door de erkende weerstandsgroeperingen na 1 November 1944, datum waarop zij onder een enig, van Landsverdediging afhangend, bevel geplaatst werden).	
350	622	2. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Achterstallen verschuldigd aan de soldijtrekkende niet-beroepsmilitairen die het voordeel van het weddestelsel genieten (in gevangenschap, in de hospitalen, met herstelverlof en met rustverlof van drie maanden); aan de weduwen en rechthebbenden, enz. Toepassing van het besluit van 12 Juni 1944, tot regeling van de toekenning van speciale hulpelden, enz. (dienstjaren 1940 en latere).	
100	86.000	3. Dienst van de weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand (wat betreft de uitgaven gedaan gedurende het tijdperk van 1940 tot 1 November 1944). Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 September 1945.	
9.000	8.000	4. Algemene dienst der inlichtings- en actieagenten. — Schadeloosstellingen voorzien bij artikelen 15 (vergoeding van de stoffelijke schade geleden door agenten persoonlijk of door hun verwanten) en 16 (wegneming van goederen, sommen of waarden) van de besluitwet van 16 Februari 1946.	
40.000	10.429	5. Burgerlijk algemeen bestuur. Kwartiermeester generaal. — Vereffening van vorderingen voortspruitend uit werken, leveringen, opeisingen, bezetting, onteigening, en aankoop van gronden, enz., vóór de bevrijding van het grondgebied, alsmede huur en herstellingen na deze gebeurtenis.	
158.000	320.000	6. Dienst voor vereffening van de achterstallen. Uitvoering van het statuut der krijgsgevangen (wet van 18 Augustus 1947) wat betreft het Ministerie van Landsverdediging (6 ^e schijf van een voorlopig op 1.870.000.000 frank geschatte globale uitgave). (De tot beroepsscholing nodige sommen zullen ter beschikking van de hiertoe aangeduide organismen kunnen gesteld worden door middel van voorschotten en eventueel door middel van toelagen verleend bij besluit van de Minister van Landsverdediging). (De Minister van Landsverdediging is er toe gemachtigd, bij het afsluiten van het dienstjaar 1952, het beschikbaar saldo dezer 6 ^e schijf van 269.600.000 frank op de volgende dienstjaren over te dragen).	
100	500	7. Financiële dienst. — Terugbetaling van reis- en verblijfkosten, betaling van de interneringsvergoeding, en nabetaling van soldij, wedden en vergoedingen (mars- en scheidingsvergoedingen) aan de Belgische burgers en de vreemdelingen die zich bij de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië hebben vervoegd of aan de ter beschikking van de Kolonie gestelde Belgen (jaren 1940 tot 1945).	

**BUDGET DU MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
POUR L'EXERCICE 1952.**

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1952. DIENSTJAAR 1952.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). Bedrag der kredieten per littéra. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article, par paragraphe et par chapitre. (en milliers de fr.). Bedrag der kredieten per artikel, per paragraaf en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	8. Service de liquidation des arriérés. — Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignements et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946) (4 ^e tranche d'une dépense globale estimée provisoirement à 100.000.000 de francs)	100	
	9. Application de la loi du 14 juillet 1951, relative à l'instruction gratuite des orphelins de guerre au sens des lois sur les pensions de réparation (<i>Moniteur belge</i> n° 223 du 11 août 1951)	1.500	296.700
	Total pour le titre II. — Dépenses résultant de la guerre		296.700
	Total pour le budget du Ministère de la Défense nationale		10.206.451

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING
VOOR HET DIENSTJAAR 1952.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1951 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1950 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1951aan- gevraagd kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1950 (in duizendtallen fr.).		
40.000	9.000	8. Dienst voor vereffening van de achterstallen. — Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 Februari 1946) (4 ^e schijf van een globale uitgave voorlopig geschat op 100.000.000 frank).	
—	—	9. Toepassing van de wet van 14 Juli 1951, betreffende het kosteloos onderwijs van de oorlogswezen beoeld in de wetten op de vergoedingspensioenen (<i>Belgisch Staatsblad</i> n ^o 223 van 11 Augustus 1951).	
250.550	439.551	Totaal voor titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
8.087.057	6.129.906	Totaal voor de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.	